



GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7163061 / 06.09.2018
Purch. ord. no.: 5500039990
Purch. ord. Date: 27.10.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020794 / 02.11.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

214595

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 194,080 KG Net weight 164,880 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501443135 Gear 5th Customer article number: 2501443135Position8	360 PC	164,880 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	1 PC	8 KG
900002	TBA-500080 EPP-Packaging LT3	12 PC	19 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	1 PC	3 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:224393

07.09.2018-10:28

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 19.585

CONTAINER ID:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERG

GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT

7163057	2501441035	485	PC	S/	Speed gear 3rd	5500039990
22.09.2018	2501441035				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -		X	135	TBA-500086	5008561654
	P: 27 -		X	0	TBA-500078	
	P: 3 -		X	0	TBA-500085	

7163059	2501652100	1.728	PC	S/	Ring Gear	5500040350
17.09.2018	2501442850				GETRAG Sonstige	
010	P: 24 -		X	72	TBA-500086	5008561635
	P: 288 -		X	0	TBA-500081	
	P: 24 -		X	0	TBA-500085	

7163061	2501443135	360	PC	S/	Gear 5th	5500039990
28.09.2018	2501443135				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	360	TBA-500086	5008561689
	P: 12 -		X	0	TBA-500080	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	

7163064	2506444335	432	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
17.09.2018	2506444335				GETRAG Sonstige	
010	P: 6 -		X	72	TBA-500086	5008561691
	P: 36 -		X	0	TBA-500084	
	P: 6 -		X	0	TBA-500085	

7163065	2506444735	216	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
30.11.2018	2506444735				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -		X	72	TBA-500086	5008561692
	P: 18 -		X	0	TBA-500084	
	P: 3 -		X	0	TBA-500085	

7163082	2501440035	1.620	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500039990
20.09.2018	2501440035				GETRAG Sonstige	
010	P: 12 -		X	135	TBA-500086	5008561693
	P: 108 -		X	0	TBA-500078	
	P: 12 -		X	0	TBA-500085	

7163083	2501440735	1.890	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cpl	5500039990
10.09.2018	2501440735				GETRAG Sonstige	
010	P: 14 -		X	135	TBA-500086	5008561694
	P: 14 -		X	0	TBA-500085	
	P: 126 -		X	0	TBA-500078	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 224393		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 19.09.2018 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.			
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 GETRAG S.P.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit			
(14) Anliefer-/Abladestelle 14248					
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF (22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7163057	0003		2501441035	84	672
7163059	0024		2501442850	730	5.699
7163061	0001		2501443135	29	194
7163064	0006		2506444335	175	828
7163065	0003		2506444735	88	416
7163082	0012		2501440035	336	2.975
7163083	0014		2501440735	392	2.938
7163084	0004		2501441435	136	1.334
(25) Summe: 0091		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen (27) 2637	(28) 19.583
(29) Gefahrgut-Klassifikation			(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR	
				(34) Versender-Nachnahme EUR	
(35) Anlagen			(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW Kunde (41) Abrechnungs-		
			(42) Empfangsbestätigung des Warempfängers: obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemasssem Zustand erhalten.		
			Firmenstempel/Unterschrift		
			(43) Uebnahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemasssem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift		
		(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)	

Warenempfänger

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Untereinheiten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Versenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONAL FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestim- mungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Con- vention relative au contrat de trans- port international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsart des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise On/Lieu Modugno Land/Pays Italien 07/09/2018 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise On/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 07/09/2018		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 224393			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise
SHPMT. REF. NO 224393	91	Rack	Transmission parts
		87084050	
		19.583	
		12 Umlang in m³ Cubage m³	
		19.583	
10 Statistikknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umlang in m³ Cubage m³	
87084050	19.583		
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	14 Rückzahlung Remboursement	15 Frachtzahlungen/Vorgaben Prescriptions d'affranchissement	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
21 Ausgefüllt in Etabli à	22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	24 Gut empfangen Réception des marchandises
Rosenberg	GETRAG B.V. & Co. KG	Schweitzer	
25 Angaben zur Ermittlung der Frachtkosten Données pour la détermination des frais de transport	26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur		
27 Art des Gutes Nature de la marchandise	28 Anzahl Nombre	29 Kein Tausch Pas d'échange	30 Tausch Échange
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			
26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur	27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		
27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	28 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		
Benutzte Gen.-Nr.			
☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro d'enquête, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Mentionner des cases 1 et 2 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 4.



Seit über ...

50 Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-007826 vom 07.09.2018



18-007826

Ludwigsburg, 07.09.2018
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur GETRAG W3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).		
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN			6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 12.09.2018			7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:		
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 07.09.2018			8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs		
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes					
9 Pos. No. 1 7163057 2 7163059 3 7163061 4 7163064 5 7163065 6 7163082 7 7163083 8 7163084 9 7163085 10 7163086 11 7163087 12 7163088 13 7163089	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 7163057 2 7163059 3 7163061 4 7163064 5 7163065 6 7163082 7 7163083 8 7163084 9 7163085 10 7163086 11 7163087 12 7163088 13 7163089	11 Anzahl der LM Nombre des colis 91	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 19.583
Summe: Total:			19.583,00		
16 Anweisungen des Absenders			17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km		
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger			21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulieres		
19 Kfz Anhängen Fahrer			20 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604



Seit über ...

50
Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-007826 vom 07.09.2018

Ludwigsburg, 07.09.2018

Seite 2 von 2

22 Benutzer Grenzübergang		27 Gut 18-007826 empfangen am Réception des marchandises le	Datum / Date
20 GETRAG W3 D-74749 ROSENBERG	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg	GETRAG SPA I-70026 MODUGNO	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	